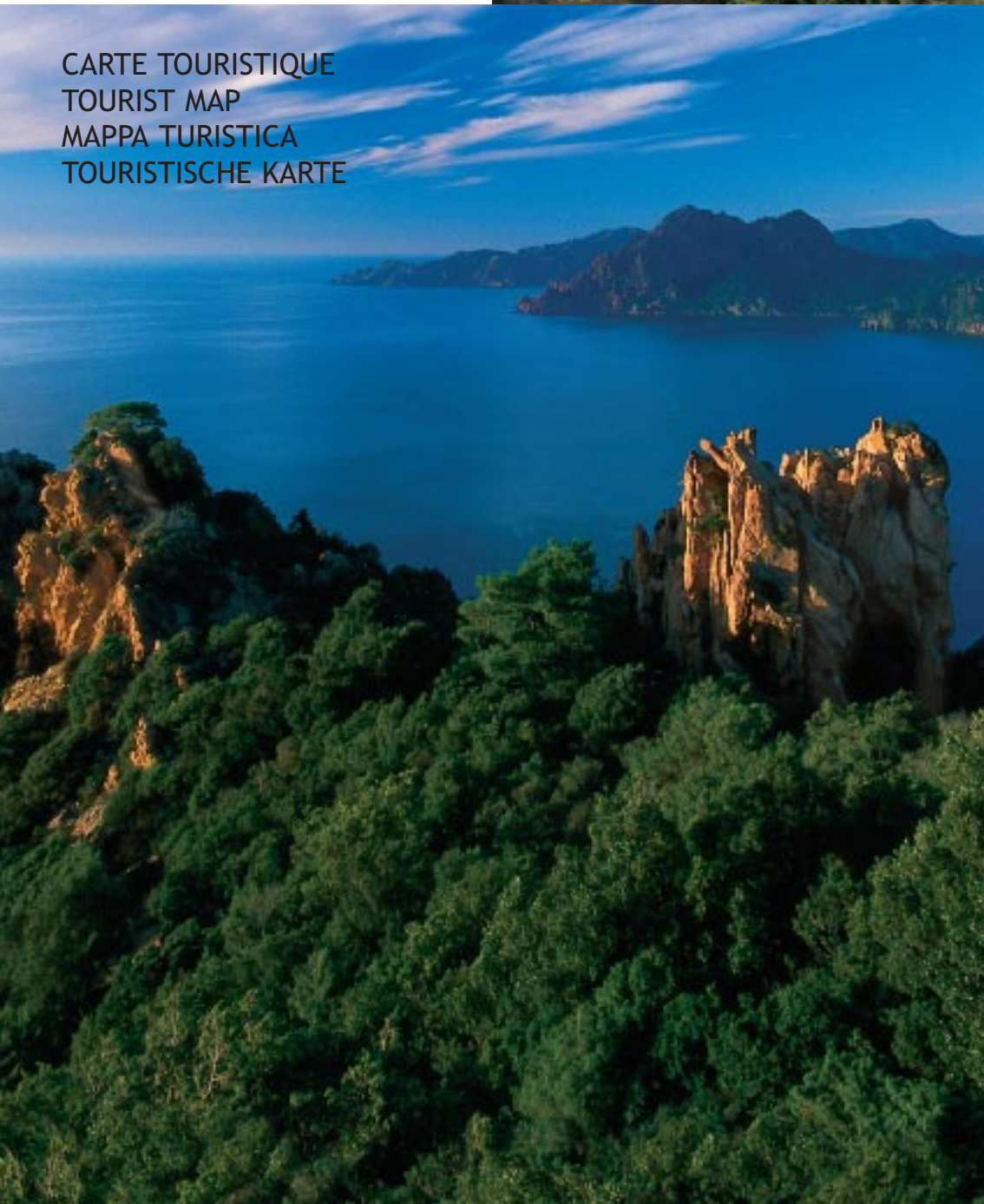


Corfica

2005/2006



CARTE TOURISTIQUE
TOURIST MAP
MAPPA TURISTICA
TOURISTISCHE KARTE





Invitation Invitation - Invito - Einladung

Plus qu'une carte touristique, ce document est une invitation à découvrir la Corse dans toute son authenticité. Invitation à rencontrer des vignerons passionnés qui vous feront partager quelques uns des secrets de ces crus déjà réputés dans l'antiquité. Invitation à connaître la chaleur de l'hospitalité corse dans des fermes-auberges où l'on vous proposera de savoureuses spécialités. Invitation enfin à découvrir des paysages spectaculaires où s'inscrira, comme dessiné par un peintre, une tour génoise ou un vieux pont de pierres. La Corse des Corses vous attend. A bientôt. À prestu.

More than a tourist map, this document is an invitation to explore Corsica in all of its authenticity. It is an invitation to meet the wine-growing enthusiasts who will share a few of the secrets behind these vintages that were enjoyed even in ancient times. It is an invitation to experience Corsican hospitality at first hand in the farm-inns where you will be able to sample some of the delicious speciality dishes. It is also an invitation to explore the landscapes, which, as though painted by an artist, provide the backdrop to Genoese watch towers and old stone bridges. The Corsica of Corsicans awaits you, so we hope to see you soon or 'A prestu' as we say.

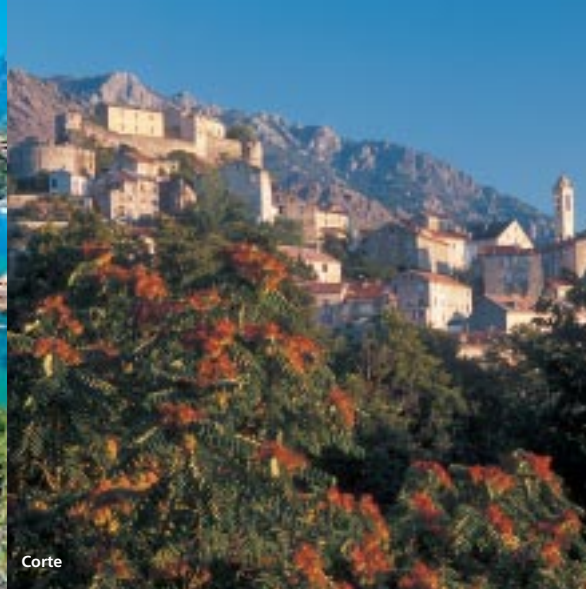
Più che una mappa turistica, questo documento è un invito a scoprire la Corsica in tutta la sua autenticità e ad incontrare i suoi appassionati coltivatori di vigne, che vi riveleranno alcuni segreti dei vini noti fin dall'antichità; ed è anche un invito a conoscere il calore dell'ospitalità corsa negli agriturismi, dove vi verranno offerte gustose specialità, ed infine, a scoprire paesaggi spettacolari, in cui apparirà, come disegnata da un pittore, una torre genovese, o un vecchio ponte in pietra. La Corsica e i corsi vi aspettano. Allora, "A prestu".

Dies ist mehr als nur eine touristische Karte. Sie ist eine Einladung zur Entdeckung Korsikas, in seiner ganzen Ursprünglichkeit. Plaudern Sie mit begeisterten Winzern über die Geheimnisse ihrer großen Weine, die bereits in der Antike berühmt waren. Kehren Sie in einen der Bauernhöfe ein (fermes auberges). Hier können Sie die ursprüngliche korsische Gastfreundschaft und die lokalen, köstlichen Spezialitäten genießen. Erkunden Sie die grandiosen Landschaften, in denen sich hier ein genuesischer Turm und dort eine alte Steinbrücke gegen den Horizont abzeichnen. Sie werden vom Korsika der Korsen erwartet. Bis bald. A prestu.





Girolata



Corte



Ajaccio



Roccapiña



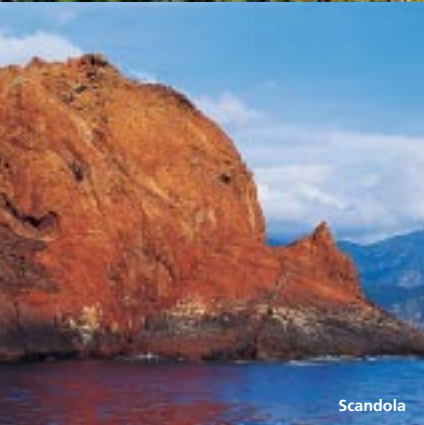
Les Îles Sanguinaires



Calvi



Les Aiguilles de Bavella



Scandola



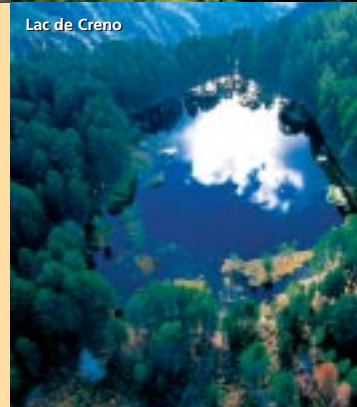
Les Calanches de Piana

La Corse offre
des sites exceptionnels,
en voici quelques uns...

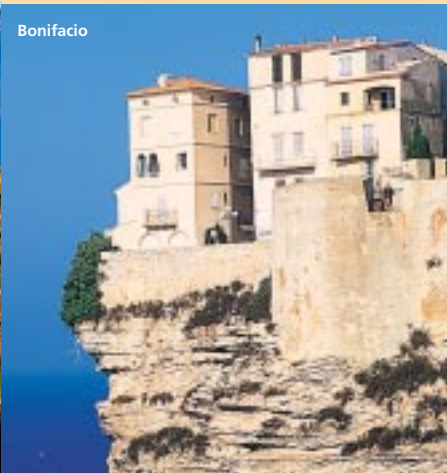
Corsica has some wonderful places,
here a few of them...

La Corsica offre luoghi meravigliosi, eccone alcuni...

Korsika bietet außergewöhnliche Stätten,
hier nur einige davon...



Lac de Crengo



Bonifacio



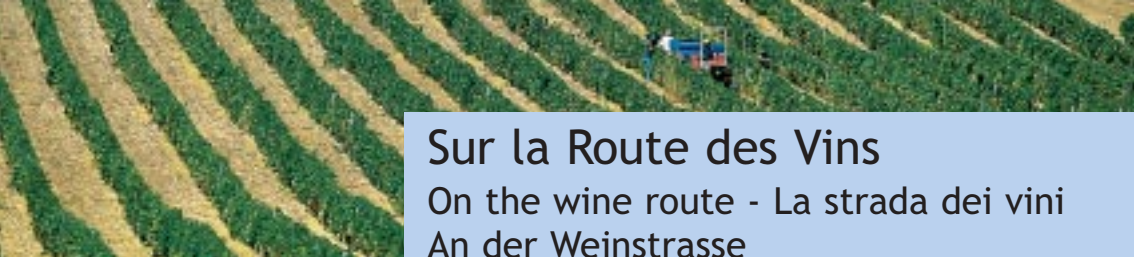
Les Îles Lavezzi



Le Monte Cinto



Bastia



Sur la Route des Vins

On the wine route - La strada dei vini

An der Weinstrasse

Implantée par les Grecs, il y a plus de 2000 ans, la vigne a trouvé en Corse un terrain propice à son épanouissement. La qualité des sols, l'ensoleillement, les cépages locaux et une longue tradition viticole permettent d'obtenir des vins de qualité distingués dans les concours professionnels. Les blancs, à base de vermentinu, sont très typés : secs, un peu sauvages, ils offrent au nez un riche bouquet d'arômes floraux, de pomme et d'amande. Les rouges, puissants, très parfumés, sont des vins de bonne garde. Le Niellucciu donne des vins à la robe profonde, bien charpentée, tout en densité et en bouquet. Le Sciaccarellu produit des vins souples, au bouquet riche et au nez poivré. Les rosés sont colorés, francs et rafraîchissants. Il existe neuf appellations d'origine contrôlée dont les vignerons-récoltants sauront vous faire apprécier toutes les qualités.

Planted by the Greeks over 2000 years ago, wine growing in Corsica has flourished thanks to the ideal growing conditions here. The quality of the soil, the level of sunshine, the local grape varieties and a well-established wine-growing tradition has made it possible to create wines that have won major recognition in professional competitions. The white wines, with a vermentinu base, are very typical of the country: dry, somewhat wild, they have a rich bouquet with floral, apple and almond aromas. The red wines, which are powerful and highly fragrant, are wines that keep well. The Niellucciu provides wines that are deep in colour and robust in terms of both density and bouquet. The Sciaccarellu produces wines that are smooth with a rich bouquet and that have a peppery nose. The rosé wines are colourful, pure and refreshing. There are nine "appellations d'origine contrôlée" or wines with a guarantee of origin, and the wine-growers and producers are on hand to help you appreciate the qualities of the wines produced here.

Introdotta dai Greci più di 2000 anni fa, la vite ha trovato in Corsica un terreno propizio per la sua diffusione. Le caratteristiche del suolo, i terreni soleggiati, i vitigni locali ed una lunga tradizione viticola, permettono di ottenere vini che si distinguono per la loro qualità anche nei concorsi professionali. I bianchi, a base di vermentinu, hanno un carattere forte: secchi e dal

gusto selvaggio, hanno un profumo intenso con bouquet di aromi floreali, mela e mandorla. I rossi, vigorosi e molto profumati, sono vini di ottimo livello. Il Niellucciu dà origine a vini dal colore profondo, ben strutturati, dalla densità e dal bouquet intensi. Lo Sciaccarellu produce vini morbidi, dal bouquet ricco e dal profumo pepato. I rosé sono colorati, schietti e rinfrescanti. Ci sono anche nuove denominazioni di origine controllata, di cui i coltivatori sapranno farvi apprezzare tutte le qualità.

Der vor über 2000 Jahren von den Griechen angepflanzte Wein hat in Korsika den idealen Boden zu seiner Entfaltung gefunden.

Die Qualität des Bodens, die Sonne, die lokalen Rebsorten und eine lange Weinbautradition ermöglichen den Ausbau von Qualitätsweinen, die bei Wettbewerben immer wieder ausgezeichnet werden. Die ausgeprägten Weißweine der Vermentinu-Traube besitzen eine trockene Wildheit, die mit einem blumigen Bukett aus Äpfeln und Mandeln der Nase schmeicheln. Die starken, blumigen Rotweine sind hervorragende Lagerweine. Aus der Niellucciu-Traube entstehen tiefrote, in Geschmack und Bukett ausgeglichene Weine. Mit der Sciaccarellu-Traube werden weiche Weine mit reichem und feurigem Bukett produziert. Die Rosé-Weine sind ehrliche, farbige und erfrischende Weine. Es gibt neun Qualitätsweine mit verbürgter Herkunft (Appellation d'Origine Contrôlée; A.O.C.) von deren Vorzügen Sie sich von den Winzern bei einer Weinprobe aufs angenehmste überzeugen können.



Route des vins

REGION D'AJACCIO

AOC AJACCIO

Clos d'Alzeto

Albertini Frères & Fils

20151 Sari d'Orcino

☎ : +33 (0)4 95 52 24 67

Clos Capitoro

Jacques Bianchetti

20117 Cauro

☎ : +33 (0)4 95 25 19 61

Domaine Courrèges

Alain Courrèges

20123 Cognocoli Monticchi

☎ : +33 (0)4 95 24 35 54

Domaine Martini

Laure Martini Ledentu

20117 Ocana

☎ : +33 (0)4 95 20 04 09

Domaine Comte

Peraldi

Guy Tyrel de Poix

20167 Mezzavia

☎ : +33 (0)4 95 22 37 30

Domaine de Pratavone

Jean et Isabelle Courrèges

20123 Cognocoli Monticchi

☎ : +33 (0)4 95 24 34 11

Domaine U Stillicione

Paule Giorgi Casabianca

20140 Serra di Ferro

☎ : +33 (0)4 95 74 02 02

Clos d'Ornasca

Antoine et Laëtitia Tola

20117 Eccica-Suarella

☎ : +33 (0)4 95 25 09 07

Domaine de Pietrelli

Jean-Martin Tirroloni

20117 Cauro

Domaine Comte Abbatucci

Jean-Charles Abbatucci

20140 Casalabriva

☎ : +33 (0)4 95 24 36 30

GRAND VALINCO

AOC CORSE SARTENE

Coopérative de

Santa Barba

20100 Sartène

☎ : +33 (0)4 95 77 01 05

Domaine Fiumiciccoli

Félix et Simon Andréani

20110 Propriano

☎ : +33 (0)4 95 76 14 08

Domaine Mosconi

Albert Emmanuel Mosconi

20100 Sartène

☎ : +33 (0)4 95 77 00 27

Domaine San Martinu

Antoine Nicolaï

20100 Sartène

☎ : +33 (0)4 95 77 14 99

Domaine San Michele

Bénédicte et Jean Phelip de

Mazarin

20100 Sartène

☎ : +33 (0)4 95 77 06 38

GFA de Fontanella

Santa Barba

20100 Sartène

Domaine Pero Longo

Pierre Richarme

20100 Sartène

☎ : +33 (0)4 95 77 10 74

Lucchini Paul André

Résidence Mocchi

20100 Sartène

☎ : +33 (0)4 95 77 15 05

Domaine San'Armetto

Paul Seroin

20113 Olmeto

☎ : +33 (0)4 95 76 05 18

SUD CORSE

AOC CORSE FIGARI

Coopérative de Figari

GAEC de Petra Bianca

20131 Pianottoli

☎ : +33 (0)4 95 71 87 42

Domaine de Tanella

Jean-Baptiste de Peretti

della Rocca

20114 Figari

☎ : +33 (0)4 95 71 00 25

Domaine Scalone

Tarabuccetta

Clos Canarelli

20114 Figari

☎ : +33 (0)4 95 71 08 47

Domaine de la Murta

Jean-Paul Cantara

20114 Figari

☎ : +33 (0)4 95 71 87 42

Ferracci Jean

20114 Figari

☎ : +33 (0)4 95 71 02 29

Domaine Petra Bianca

Jean Curalucci

20131 Figari

☎ : +33 (0)4 95 71 01 62

AOC CORSE

PORTO-VECCHIO

Domaine Fior di Lecci

Jean Gueyraud

20137 Porto-Vecchio

☎ : +33 (0)4 95 71 43 52

Domaine de Torracchia

Christian Imbert

20137 Lecci di Porto-Vecchio

☎ : +33 (0)4 95 71 43 50

Domaine de Solenzara

Emile Lucchini

20145 Sari-Solenzara

☎ : +33 (0)4 95 57 89 96

CÔTE ORIENTALE

AOC VIN DE CORSE

Clos Léa

François Orsucci

20270 Aléria

☎ : +33 (0)4 95 57 13 60

Coopérative d'Aléria

Jean-Marc Venturi

Union des vignerons

de l'île de Beauté

20270 Aléria

☎ : +33 (0)4 95 57 01 69

Coopérative

d'Aghione Samuletto

Christophe Paitier

20270 Aghione

☎ : +33 (0)4 95 56 60 20

Coopérative de

la Marana

Alain Mazoyer

20290 Borgo

☎ : +33 (0)4 95 58 44 00

Coopérative de

Saint Antoine

Jean Mondange

20240 Ghisonaccia

☎ : +33 (0)4 95 56 61 00

Domaine de Museleu

Charles Morazzani

20213 Penta di Casinca

☎ : +33 (0)4 95 36 80 12

Domaine de la Ruche

Foncière

Filippi Frères

20215 Vescovato

☎ : +33 (0)4 95 58 40 80

Domaine de Vico

Yves Melleray

20218 Ponte Leccia

☎ : +33 (0)4 95 47 61 35

Domaine de Carlone

François Pancrazi

20240 Ghisonaccia

☎ : +33 (0)4 95 56 60 08

Domaine de Piana

Ange Poli

20230 San Nicolao

☎ : +33 (0)4 95 38 86 38

GAEC Carciarella

Saint Hubert

20240 Ventiseri

☎ : +33 (0)4 95 57 87 75

SICA UVAL

Louis Semedei

Rasignani 20290 Borgo

☎ : +33 (0)4 95 58 44 00

Domaine Casabianca

Jean-Bernardin et

Emilie Casabianca

Coteaux de Santa-Maria

20230 Bravone

☎ : +33 (0)4 95 38 96 05

REGION DE BASTIA

AOC COTEAUX DU

CAP CORSE

AOC MUSCAT DU

CAP CORSE

Domaine de Pieretti

Lina Venturi-Pieretti

Santa-Severa

20228 Luri

☎ : +33 (0)4 95 35 01 03

Domaine de Gioielli

Pierrette Angeli

20247 Rogliano

☎ : +33 (0)4 95 35 42 05

Clos Nicrosi

Jean-Noël Luigi

20247 Rogliano

☎ : +33 (0)4 95 35 41 17

Domaine de Pietri

Eugène Paoli

20238 Morsiglia-Mucchieta

☎ : +33 (0)4 95 35 64 79

AOC PATRIMONIO

AOC MUSCAT DU CAP

CORSE

Domaine Arena

Antoine Arena

Morta Maio

20253 Patrimonio

☎ : +33 (0)4 95 37 08 27

Cave Brizi

Napoléon Brizi

20217 Saint-Florent

☎ : +33 (0)4 95 37 08 26

Domaine Gentile

Jean-Paul Gentile

20217 Saint Florent

☎ : +33 (0)4 95 37 01 54

Cave Giovanetti

Hameau Palazzo

20253 Patrimonio

☎ : +33 (0)4 95 37 01 27

Cave Grossi

Jean-Noël Grossi

Hameau Freciasca

20253 Patrimonio

☎ : +33 (0)4 95 37 10 57

Domaine Lazzarini

Maxime Lazzarini

20253 Patrimonio

☎ : +33 (0)4 95 37 18 61

Cave Masini

Claude Masini

20217 Saint Florent

☎ : +33 (0)4 95 37 04 72

Domaine Orenca di Gaffori

et

Domaine San Quilico

Henri Orenca di Gaffori

Morta Maio

20253 Patrimonio

☎ : +33 (0)4 95 37 45 00

SICA des Vignerons

de Patrimonio

Patrick Gignac

Lieu-dit Chioselle

20253 Patrimonio

☎ : +33 (0)4 95 37 00 92

Clos de Bernardi

Jean-Laurent de Bernardi

Hameau Sainte-Marie

20253 Patrimonio

☎ : +33 (0)4 95 37 01 09

Clos de la Conca d'Oro

Jean-Michel Devichi

20253 Patrimonio

☎ : +33 (0)4 95 37 15 52

Wine route - Strada dei vini - Weinstrasse

Clos Girolami

Eugène Girolami

Hameau de Palazzo

20253 Patrimonio

☎ : +33 (0)4 95 37 13 25

Clos Grégoire

Jean-Claude Dominici

20253 Patrimonio

☎ : +33 (0)4 95 37 01 22

Clos Marfisi

Toussaint Marfisi

Lieu-dit Chioselle

20253 Patrimonio

☎ : +33 (0)4 95 37 01 16

Clos San Angelo

André Thebault

20217 Saint Florent

☎ : +33 (0)4 95 37 01 85

Domaine Aliso Rossi

Antoine Dominique Rossi

20246 Santo Pietro di Tenda

☎ : +33 (0)4 95 37 03 03

Clos Montemagni

Louis Montemagni

Lieu-dit Puccinassa

20253 Patrimonio

☎ : +33 (0)4 95 37 00 80

Bienvenue dans les fermes auberges

Welcome to the farm-inns - Benvenuti negli agriturismo

Willkommen in Bauernhöfen mit Herberge

Les fermes auberges sont des lieux de restauration aménagés sur des exploitations agricoles. Vous y savourerez des spécialités locales réalisées à base de produits de la ferme. Certaines de ces fermes vous offrent également des chambres d'hôtes ou des gîtes ruraux. Vous y serez chaleureusement accueillis par des femmes et des hommes heureux de vous faire partager leur passion pour leur terre.

Farm-inns are places to eat that have developed on farms. Here you can sample some of the local specialties made using products from the farm. Some of the farms offer bed and breakfast facilities and others are rural gîtes. You will be given a warm welcome wherever you go by men and women that are more than happy to share their love of their land with you.

Gli agriturismo sono luoghi di ristorazione ubicati su terreni agricoli, in cui potrete gustare specialità locali a base di prodotti della fattoria. Alcuni mettono a disposizione anche camere o case coloniche. Troverete un'accoglienza calorosa da parte di persone liete di farvi conoscere la loro passione per la terra.

Bauernhöfe mit Herberge sind Restaurationsbetriebe, die in landwirtschaftlichen Betrieben eingerichtet wurden. Hier können Sie lokale Spezialitäten aus Produkten des Bauernhofs genießen. Einige dieser Bauernhöfe bieten Ihnen auch Gästezimmer oder Ferienwohnungen an. Hier werden Sie aufs herzlichste von Menschen empfangen, die ihre Liebe zur Heimat gerne mit Ihnen teilen.



Fermes auberges - farm-inns

Agriturismo - Bauernhöse mit Herberge

20167 APPIETTO

• Chez Léon

Léon Luciani

☎ : +33 [0]4 95 22 87 16

20116 AULLENE

• Le Chalet

Mireille Chiaroni

☎ : +33 [0]4 95 78 63 12

• San Laurenzu

Laurent Henry

☎ : +33 [0]4 95 74 24 83

📞 : +33 [0]6 60 11 11 99

20225 AVAPESSA

• U Pignottu

J. Louis Tommasini

☎ : +33 [0]4 95 61 78 75

📞 : +33 [0]6 09 08 43 21

20119 BASTELICA

• Minocchi

Antoine Bernardini

☎ : +33 [0]4 95 28 70 27

• Non communiqué

François Urbani

☎ : +33 [0]4 95 28 71 83

20169 BONIFACIO

• L'Orca

Dominique Pietri

☎ : +33 [0]4 95 70 50 32

20224 CALACUCCIA

• Non communiqué

Mathieu Acquaviva

20224 CALASEMBIA

• LOZZI

• GAEC SATIVA

Jean Yves/Pasquin Acquaviva/Flori

20270 CAPICORSINE

• ALERIA

• Non communiqué

Jean Louis Mazoyer

20140 CASALABRIVA

• Domaine Comte Abbattucci

Jean Charles Abbattucci

☎ : +33 [0]4 95 24 36 30

Fax : +33 [0]4 95 74 26 39

20190 COL DE LA VACCIA

• Col de la Vaccia

Antoine Buresi

☎ : +33 [0]6 84 75 70 27

Fax : +33 [0]4 95 25 04 74

20250 CORTE

• Osteria di l'Orta

Antoine et Marina Guelfucci

☎ : +33 [0]4 95 61 06 41

📞 : +33 [0]6 81 87 83 20

• Non communiqué

Jany et Antoine Valentini

☎ : +33 [0]4 95 61 02 88

Fax : +33 [0]4 95 46 08 02

20212 ERBAJOLO

• L'Altu Pratu

Stéphane Natalini

☎ : +33 [0]4 95 48 80 07

Fax : +33 [0]4 95 48 85 27

20114 FIGARI

• Les Bergeries de Piscia

Christine et Marc Finidori

☎ : +33 [0]4 95 71 06 71

20213 FOLELLI

• La Bergerie

Virginie Giustigniani

☎ : +33 [0]4 95 36 97 48

20227 GHISONI

• U Sampolo

Toussaint Fazi

☎ : +33 [0]4 95 57 60 18

Fax : +33 [0]4 95 56 63 93

• L'Inzecca Pinzalone

Antoine Ottavi

☎ : +33 [0]4 95 56 62 62

📞 : +33 [0]6 11 15 55 73

20100 GRANACE

• SARL Le Parc Naturel d'Olva

Francis Leandri

📞 : +33 [0]6 11 75 29 64

Fax : +33 [0]6 85 23 42 47

20225 LAVATOGGIO

• Chez Edgard

Edgard Santelli

☎/Fax : +33 [0]4 95 61 70 75

20170 LEVIE

• A Pignata

Antoine et Jean-Baptiste de Rocca Serra

☎ : +33 [0]4 95 78 41 90

Fax : +33 [0]4 95 78 46 03

20290 LUCCIANA

• Les Oliviers

Jean-Baptiste Albertini

☎ : +33 [0]4 95 36 06 63

20171 MONACCIA

• D'AULLENE

• Non communiqué

Bernard Poli

☎ : +33 [0]4 95 71 86 28

Fax : +33 [0]4 95 71 86 40

20220 MONTICELLO

• Arbo-Valley

François Vescovati

📞 : +33 [0]6 16 72 53 12

Fax : +33 [0]6 12 06 34 38

20239 MURATO

• Campo di Monte

Pauline Juillard

☎/Fax : +33 [0]4 95 37 64 39

20226 PALASCA

• Pietra Monetta

Joël Vesperini

☎ : +33 [0]4 95 60 24 88

20151 PANCHERACCIA

• San Mateu

Jules-Mathieu Battini

☎ : +33 [0]4 95 48 84 50

Fax : +33 [0]4 95 48 84 06

20167 PERI

• Non communiqué

Jean-Baptiste Giorgiaggi

☎/Fax : +33 [0]4 95 25 66 72

20240 PETRETO BICCHISANO

• Biortu

Virginie Vellutini

☎ : +33 [0]4 95 24 35 18

20131 PIANOTTOLI

• Non communiqué

Brigitte et Bernard Labbe

☎ : +33 [0]4 95 71 86 18

20270 PIEDICORTI

• U Sortipiani

Xavier Corazzini

☎/Fax : +33 [0]4 95 48 81 67

20218 PIEDIGRIGGIO

• Non communiqué

Dominique et Simon Agostini

☎ : +33 [0]4 95 47 68 75

Fax : +33 [0]4 95 47 68 77

20233 PIETRA CORBARA

• U Licettu

Joseph-Louis Leoni

☎/Fax : +33 [0]4 95 35 25 98

20240 POGGIO-DI-NAZZA

• U Poghiolu

Toussainte Tiberi

☎ : +33 [0]4 95 56 91 41

20235 PONTE NOVO

• U Fiumara

Joseph Marie Orsini

☎ : +33 [0]4 95 38 60 06

20127 PORTO-VECCHIO

• EARL Ferme d'Alzetta

Daniel Hervet

☎ : +33 [0]4 95 70 02 32

Fax : +33 [0]4 95 70 43 84

20122 QUENZA

• Non communiqué

Pierre Milannini

☎ : +33 [0]4 95 78 63 21

20213 QUERCIOLO

• Domaine de Valle

Dominique et William Delamare

☎ : +33 [0]4 95 38 93 03

20112 SAINTE-LUCIE-

DE-TALLANO

• Non communiqué

Jean-Claude Arii

☎ : +33 [0]4 95 78 82 40

📞 : +33 [0]6 10 77 41 47

20220 SANTA-REPARATA-

DI-BALAGNA

• L'Aghiale

Carole et Jean-Baptiste Savelli

☎ : +33 [0]4 95 60 31 77

20100 SARTENE

• A Tinedda

Victor et Michèle Jonca

☎ : +33 [0]4 95 77 09 31

Fax : +33 [0]4 95 77 02 00

• Pero Longo

Pierre et Marie Louise Richarme

☎ : +33 [0]4 95 77 07 11

Fax : +33 [0]4 95 77 10 74

• U Cavaddu senza nome

Hartmut et Heidi Weiser

☎ : +33 [0]4 95 77 18 47

📞 : +33 [0]6 21 16 39 35

20140 SERRA DI FERRO

• Fil di Rosa

Jacques Abbattucci

☎ : +33 [0]4 95 74 08 08

📞 : +33 [0]6 08 69 94 45

20145 SOLENZARA

• A Pinzuttella

Christiane Lucchini

☎ : +33 [0]4 95 57 41 18

Fax : +33 [0]4 95 57 46 84

20146 SOTTA

• Cardetto

Sylvia et Marc Serra

☎ : +33 [0]4 95 71 23 19

20133 SUARICCIO

• U Celavu

François Orsoni

☎ : +33 [0]4 95 52 80 64

Fax : +33 [0]4 95 20 33 77

20132 TASSO

• Non communiqué

Jean-Jacques Bartoli

☎ : +33 [0]4 95 24 50 54

Fax : +33 [0]4 95 24 53 02

20133 UCCIANI

• Ogliastru

Christelle Chatelot

☎ : +33 [0]4 95 52 97 47

📞 : +33 [0]6 20 97 70 44

20259 VALLICA

• L'Aghia

Christophe Pigelet

☎ : +33 [0]4 95 61 36 13

08 25 95 21 00

20215 VENZOLASCA

• U Fragnu

François Garelli

☎ : +33 [0]4 95 36 62 33

20160 VICO

• Pipa Minicale

Emilie Arrighi

☎ : +33 [0]4 95 26 61 51

20173 ZEVACO

• U Taravu

Nadia Andreucci

☎ : +33 [0]4 95 24 46 06

Musées - Museums - Musei - Museen

20000 AJACCIO

• MUSEE FESCH

50-52 rue Cardinal Fesch

☎ : +33 [0]4 95 21 48 17 - Fax : +33 [0]4 95 21 80 94

E-mail : musee.fesch@ville-ajaccio.fr

www.musee-fesch.com

Période d'ouverture : 01-12

Fermé le lundi matin et ouvert jusqu'à 24 h

le vendredi soir en juillet et août,

fermé les dimanche et lundi en hiver.

Contact : M. Jean-Marc Olivesi (Conservateur)

• MAISON BONAPARTE

Rue Saint Charles

☎ : +33 [0]4 95 21 43 89 - Fax : +33 [0]4 95 21 61 32

Période d'ouverture : 01-12

Fermé le lundi matin

Contact : Mme Claudette Joanis (Conservateur)

• MUSEE NAPOLEONIEN

Hôtel de ville - Place Foch

☎ : +33 [0]4 95 51 52 62

Période d'ouverture : 01-12

Fermé le samedi et dimanche

Contact : M. Jean-Marc Olivesi (Conservateur)

• SOCIETE D'HISTOIRE CORSE MEDITERRANEE "A BANDERA"

1 rue Général Levie

☎ : +33 [0]4 95 51 07 34 - Fax : +33 [0]4 95 51 39 60

E-mail : histoirecorse@wanadoo.fr

Période d'ouverture : 01-12

Fermé le dimanche

Offices de tourisme et syndicats d'initiative

Tourist Offices and Tourist Information centres- Uffici del Turismo e Aziende Autonome di Soggiorno - Verkehrsbüros und Verkehrsvereine

20000 AJACCIO**

OFFICE MUNICIPAL DE TOURISME D'AJACCIO
3 boulevard Roi-Jérôme - BP 21 - 20181 Ajaccio cedex 01
☎ : +33 [0]4 95 51 53 03- Fax : +33 [0]4 95 51 53 01
E-mail : ajaccio.tourisme@wanadoo.fr
www.tourisme.fr/ajaccio

20270 ALERIA*

OFFICE DE TOURISME D'ALERIA
Casa Luciani
☎ : +33 [0]4 95 57 01 51- Fax : +33 [0]4 95 57 03 79
E-mail : officetourismealeria@wanadoo.fr

20220 ALGAJOLA

OFFICE DE TOURISME D'ALGAJOLA
Immeuble La Moresca
☎ : +33 [0]4 95 62 78 32 - Fax : +33 [0]4 95 60 44 60

20200 BASTIA***

OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME DE L'AGGLOMERATION DE BASTIA
Place Saint Nicolas - 20200 Bastia
Adresse postale : Maison Righetti - Toga - 20200 Bastia
☎ : +33 [0]4 95 54 20 42 (administratif)
Fax : +33 [0]4 95 54 20 41
E-mail : ot-bastia@wanadoo.fr
www.bastia-tourisme.com

20136 BOCOGNANO

OFFICE DE TOURISME DE LA HAUTE GRAVONE
Hôtel de Ville
☎ : +33 [0]4 95 52 81 65 (mairie) - +33 [0]4 95 52 84 59
Fax : +33 [0]4 95 52 89 93

20169 BONIFACIO***

OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME DE BONIFACIO
2 rue Fred Scamaroni - BP 78
☎ : +33 [0]4 95 73 11 88- Fax : +33 [0]4 95 73 14 97
E-mail : tourisme.bonifacio@wanadoo.fr
www.bonifacio.fr

20224 CALACUCCIA

SYNDICAT D'INITIATIVE DU NIOLU
Route du Valdoniellu
☎ : +33 [0]4 95 47 12 62 - Fax : +33 [0]4 95 48 08 80
E-mail : otniolu@club-internet.fr

20260 CALVI***

OFFICE MUNICIPAL DE TOURISME DE CALVI
OFFICE DE POLE BALAGNE
Port de plaisance - BP 97
☎ : +33 [0]4 95 65 16 67 - Fax : +33 [0]4 95 65 14 09
E-mail : omt.calvi@wanadoo.fr
www.tourisme.fr/calvi

20130 CARGÈSE**

OFFICE DE TOURISME DE CARGÈSE
Rue du Docteur Dragacci
☎ : +33 [0]4 95 26 41 31 - Fax : +33 [0]4 95 26 48 80
E-mail : ot.cargese@wanadoo.fr
www.cargese.net

20250 CORTE*

OFFICE DE TOURISME CENTRU DI CORSICA
OFFICE DE POLE
La Citadelle
☎ : +33 [0]4 95 41 16 57 (administration)
Fax : +33 [0]4 95 46 34 05
E-mail : corte.tourisme@wanadoo.fr
www.corte-tourisme.com

20213 FOLELLI

SYNDICAT D'INITIATIVE INTERCOMMUNAL DE LA CASTAGNICCIA
RN 198
☎ : +33 [0]4 95 35 82 54 - Fax : +33 [0]4 95 58 41 01
E-mail : sicastagniccia@wanadoo.fr
www.en-castagniccia.com

20245 GALERIA**

SYNDICAT D'INITIATIVE DE GALERIA-FALASORMA
☎ /Fax : +33 [0]4 95 62 02 27
E-mail : s.i.galeria.balagne@wanadoo.fr
falasorma@hotmail.com

20240 GHISONACCIA**

OFFICE DE TOURISME DE GHISONACCIA
OFFICE DE POLE DE LA COSTA SERENA
RN 198

☎ : +33 [0]4 95 56 12 38 - Fax : +33 [0]4 95 56 19 86
E-mail : tourisme.ghisonaccia@wanadoo.fr
www.corsica-costaserena.com

20220 ILE ROUSSE*

OFFICE DE TOURISME DE L'ILE ROUSSE
Place Paoli - BP 42
☎ : +33 [0]4 95 60 80 99 (administratif)
Fax : +33 [0]4 95 60 24 74
E-mail : info@ot-ile-rousse.fr
www.ot-ile-rousse.fr

20218 LAMA (Syndicat d'initiative)

OFFICE DU TOURISME D'ALTI D'OSTRICONI
☎ : +33 [0]4 95 48 23 90 - Fax : +33 [0]4 95 48 23 96
E-mail : ostriconi.ot@wanadoo.fr
Internet : www.ot-lama.com

20137 LECCI

SYNDICAT D' INITIATIVE DE LECCI
Mairie
☎ : +33 [0]4 95 71 05 75

20290 LUCCIANA

OFFICE DE TOURISME DE LUCCIANA
Mairie de Lucciana - Résidence Canonica
☎ : +33 [0]4 95 38 43 40 - Fax : +33 [0]4 95 38 33 94

20248 MACINAGGIO

OFFICE DE TOURISME DE MACINAGGIO
Port de plaisance - BP 19
☎ : +33 [0]4 95 35 40 34 - Fax : +33 [0]4 95 31 78 62
E-mail : si.macinaggi@rogliano@wanadoo.fr
si.macinaggio@free.fr
www.ot-rogliano-macinaggio.com

20230 MORIANI PLAGE***

OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL DE LA COSTA VERDE
Maison du Développement - RN 198
☎ : +33 [0]4 95 38 41 73 - Fax : +33 [0]4 95 32 41 78
E-mail : costa-verde@wanadoo.fr
www.otcostaverde.com

20113 OLMETO

SYNDICAT D'INITIATIVE D'OLMETO
Descente de l'église - Adresse postale : Cours Balisani
☎ : +33 [0]4 95 74 65 87 - Fax : +33 [0]4 95 74 62 86
E-mail : otolmeto@aol.com
www.olmeto.net

20259 OLMI CAPELLA

OFFICE DE TOURISME DU GIUSSANI
Batiment Battaglini
☎ /Fax : +33 [0]4 95 47 22 06

20115 PIANA**

OFFICE DU TOURISME DE PIANA
Place de la Mairie
☎ : +33 [0]4 95 27 84 42 - Fax : +33 [0]4 95 27 82 72
E-mail : infos@sipiana.com
www.sipiana.com

20166 PORTICCIO***

OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME DE PORTICCIO
Centre commercial
Adresse postale : 316 Bd Rive Sud BP 125 - 20166 Porticcio
☎ : +33 [0]4 95 25 10 09 / +33 [0]4 95 25 01 01
Fax : +33 [0]4 95 25 11 12
E-mail : porticcio.org@wanadoo.fr
www.porticcio.org

20150 PORTO**

OFFICE DE TOURISME DE PORTO
La Marine
☎ : +33 [0]4 95 26 10 55 - Fax : +33 [0]4 95 26 14 25
E-mail : office@porto-tourisme.com
www.porto-tourisme.com

20137 PORTO-VECCHIO***

OFFICE DE TOURISME DE PORTO-VECCHIO
OFFICE DE POLE SUD CORSE
Rue du Docteur Camille De Rocca Serra
Adresse postale : BP 92 - 20538 Porto-Vecchio
☎ : +33 [0]4 95 70 09 58 - Fax : +33 [0]4 95 70 03 72
E-mail : info@destination-sudcorse.com
info@accueil-portovecchio.com
www.destination-sudcorse.com
www.accueil-portovecchio.com



Cette brochure est éditée sur papier certifié PEFC ce qui garantit qu'il a été fabriqué avec des arbres provenant de forêts bien gérées. La Corse s'engage dans une démarche éco-touristique en faveur du développement durable de la forêt. This brochure is published on PEFC certified paper which guarantees that it was made from trees from properly managed forests. Corsica is committed to an eco-tourism approach that promotes sustainable forest development. Questo opuscolo è stampato su carta certificata PEFC. Tale certificazione garantisce che la carta è stata prodotta con alberi provenienti da foreste ben gestite. La Corsica si impegna sul fronte dell'ecoturismo a favore dello sviluppo forestale sostenibile. Diese Broschüre wurde auf PEFC-zertifiziertem Papier gedruckt. Damit ist gewährleistet, dass das verwendete Holz aus ordnungsgemäß bewirtschafteten Beständen stammt. Korsika setzt sich im Rahmen des Ökotourismus für eine nachhaltige Waldwirtschaft ein.

20110 PROPRIANO**

OFFICE DE TOURISME DE PROPRIANO
Port de plaisance
☎ : +33 [0]4 95 76 01 49- Fax : +33 [0]4 95 76 00 65
E-mail : ot@propriano.net
www.propriano.net

20243 PRUNELLI DI FIUMORBU

SYNDICAT D'INITIATIVE DU FIUMORBU
Route de la plaine - BP 35
☎ /Fax : +33 [0]4 95 57 05 47
E-mail : fiumorbo@wanadoo.fr
www.corsica-costaserena.com

20118 VICO-SAGONE

OFFICE DE TOURISME DE VICO-SAGONE
Mairie annexe - 20118 Sagone
☎ : +33 [0]4 95 28 03 46 - Fax : +33 [0]4 95 28 07 89
E-mail : info@ot-vicosagone.com
www.ot-vicosagone.com

SAGONE-CANTON DES DEUX SORRU

OFFICE DE TOURISME DES DEUX SORRU
BP 5 - 20118 Sagone
☎ /Fax : +33 [0]4 95 28 05 36
E-mail : ot.sagone@wanadoo.fr

20217 SAINT FLORENT

OFFICE MUNICIPAL DE TOURISME DE SAINT FLORENT
BP 81
☎ : +33 [0]4 95 37 06 04 - Fax : +33 [0]4 95 35 30 74

20144 SAINTE LUCIE DE PORTO-VECCHIO

SYNDICAT D'INITIATIVE DE SAINTE LUCIE DE PORTO-VECCHIO
Cité Administrative
☎ /Fax : +33 [0]4 95 71 48 99
E-mail : tourisme.saintelucie@wanadoo.fr
www.destination-sudcorse.com

20212 SANT'ANDREA DI BOZIO

SYNDICAT D'INITIATIVE DU BOZIO
Poggio
☎ : +33 [0]4 95 48 69 33 - Fax : +33 [0]4 95 48 69 36
E-mail : info@bozio-centre.com
www.bozio-centre-corse.com

20100 SARTÈNE

OFFICE DE TOURISME DE SARTÈNE
17 cours Sœur Amélie - BP 114
☎ : +33 [0]4 95 77 15 40 - Fax : +33 [0]4 95 73 28 03
E-mail : ot.sartene@wanadoo.fr
www.ot.sartene.com

20145 SOLENZARA*

OFFICE DE TOURISME DE SOLENZARA
OFFICE DE POLE DE LA CÔTE DES NACRES
☎ : +33 [0]4 95 57 43 75 - Fax : +33 [0]4 95 57 43 59
E-mail : info@cotedesnacres.com
www.cotedesnacres.com

20140 SOLLACARO

SYNDICAT D'INITIATIVE DE SOLLACARO-FILITOSA
Filitosa
☎ /Fax : +33 [0]4 95 74 07 64

FEDERATION REGIONALE DES OFFICES DE TOURISME ET SYNDICAT D'INITIATIVE DE CORSE

BP 111 - 20250 Corte
☎ /Fax : +33 [0]4 95 37 18 07

UNION DEPARTEMENTALE DES OFFICES DE TOURISME ET SYNDICATS D'INITIATIVE DE LA CORSE DU SUD

C/° OT de Porticcio - BP 125 - 20166 Porticcio
☎ : +33 [0]4 95 25 10 09 - Fax : +33 [0]4 95 25 11 12

UNION DEPARTEMENTALE DES OFFICES DE TOURISME ET SYNDICATS D'INITIATIVE DE LA HAUTE CORSE

C/° OMT de Bastia - Maison Righetti Toga
20200 Bastia
☎ : +33 [0]4 95 54 20 45 - +33 [0]4 95 54 20 40
Fax : +33 [0]4 95 54 20 41
E-mail : udotsi-hautecorse@wanadoo.fr



Collectivité Territoriale de Corse
Agence du Tourisme de la Corse
17, Boulevard Roi-Jérôme
BP 19 - 20181 Ajaccio cedex 01
Tél. : 00 33 4 95 51 00 00 - Fax : 00 33 4 95 51 14 40
www.visit-corsica.com

Crédit photos - Photo credits - Credito foto - Photos : COUVERTURE : JC. Attard (les calanches de Piana - les 2 golfes), A. Lorgnier (Soveria). INVITATION : C. Andreani (VTT à Bonifacio, cascade, marche), R. Huittel (randonnée équestre), F. Milochau (canyoning). SITES EXCEPTIONNELS : JC. Attard (Girolata - Corte - statue de Napoléon - Monte Cinto - Les aiguilles de Bavella - Bastia), F. Milochau (Scandola), C. Andreani (les calanches), A. Lorgnier (Bonifacio - Roccapina - Les Sanguinaires), C. Antoni (Les Lavezzi), R. Huittel (lac de Greno). SUR LA ROUTE DES VINS : R. Huittel (vignoble - grappe de raisin), JC. Attard (verre de myrte). FERMES AUBERGES : F. Milochau (étang). MUSEES : JC. Attard (escalier à Bastia).

LÉGENDE - KEY - LEGENDA - ZEICHENERKLÄRUNG

Falaise - Cliff - Scogliera - Steilküste

Côte sablonneuse - Sandy coastline
Costa sabbiosa - Sandstrand

Côte rocheuse - Rocky coastline
Costa rocciosa - Felsstrand

Bois ou Forêt - Wood or forest
Bosco o foresta - Gehölz oder Wald

Culture de la vigne - Wine growing
Vigneti - Weinbau

Parc naturel régional - Regional Nature Park
Parco naturale regionale - Regionaler Naturpark

Réserve naturelle - Nature Reserve
Riserva naturale - Naturschutzgebiet

Limite réserve naturelle - Nature Reserve Boundary
Limite riserva naturale - Grenze Naturschutzgebiet

Chemin de randonnée - Hiking path
Sentiero per passeggiate - Wanderweg

Sentier du littoral - Coastal path
Sentiero litorale - Küstenpfad

Voie ferrée - Railway - Strada ferrata - Bahnstrecke

Zone urbaine - Urban area
Area urbana - Stadtgebiet

Calvi Principales localités - Main towns
Principali località - Wichtigste Ortschaften

Tour génoise (ou ruines) - Genoese watchtower
(or ruins) - Torre genovese (o rovine)
Genueser Turm (oder Ruinen)

Phare ou sémaphore - Lighthouse or Semaphore
Faro o semafaro - Leuchtturm oder Signalmast

Point de vue - Viewpoint - Punto panoramico
Aussichtspunkt

Aéroport - Airport - Aeroporto - Flughafen

Aérodrome - Aerodrome - Aerodromo - Flugfeld

Port de plaisance - Marina - Porto turistico
Freizeithafen

Port de commerce - Commercial port
Porto commerciale - Handelshafen

Station de voile, école de voile ou sports nautiques
Sailing resort, sailing and water sports school -
Stazione di vela, scuola di vela o sport nautici
Segelstation, Segelschule oder Wassersportzentrum

Promenade en mer - Seaside walks
Gite in mare - Meeresausflüge

Centre de thalasso ou station thermique - Thalassotherapy Centre
and spa - Centro di talassoterapia o stazione termale
Kur- oder Badeort

Club de plongée - Diving club -
Circolo immersione - Tauchklub

Ensemble classé aux monuments historiques
Building listed as an ancient monument
Edificio di interesse storico - Denkmalgeschützte Anlage

Principaux édifices religieux - Main religious buildings
Principali edifici religiosi - Wichtigste religiöse Bauwerke

Principaux musées - Main museums
Principali musei - Wichtigste Museen

Principaux sites préhistoriques ou antiques - Main prehistoric
and ancient sites - Principali siti preistorici o antichi
Wichtigste prähistorische oder antike Stätten

Citadelle - Citadel - Cittadella - Zitadelle

Station de ski - Ski resort - Stazione sciistica - Skistation

Centre équestre - Riding Centre
Centro equestre - Reitzentrum

Principaux sites d'escalade - Main climbing areas
Principali luoghi per scalate - Wichtigste Kletterwände

Golf - Golf - Golf - Golfplatz

Forêt domaniale - State-owned forest
Foresta demaniale - Gemeindeforest

Parc marin - Sea park - Parco marino - Meerespark

Site remarquable - Site of note - Luogo di interesse
Bemerkenswerte Naturschenswürdigkeit

Malgré tout le soin apporté à la réalisation de cette carte,
nous devons décliner toute responsabilité à la suite de modification ou pour cause d'imperfection.

Tel. : (0)10 811 600

Toute reproduction ou adaptation, même partielle, sans quelque forme ou support que ce soit, interdite pour tous pays
© Media Cartes www.media-cartes.fr

Malgré tout le soin apporté à la réalisation de cette carte,
nous devons décliner toute responsabilité à la suite de modification ou pour cause d'imperfection.

Tel. : (0)10 811 600

Toute reproduction ou adaptation, même partielle, sans quelque forme ou support que ce soit, interdite pour tous pays
© Media Cartes www.media-cartes.fr